

볼보 커넥트 - 이용 약관

EU 사용자: EU 데이터 법에 관한 아래의 새로운 섹션 11을 참조하십시오.

1. 배경

1.1. 볼보트럭은 차량 소유자, 직원 및 차량 소유자의 기타 권한 있는 대리인이 차량과 관련된 정보 서비스에 액세스할 수 있는 플랫폼인 볼보 커넥트("볼보 커넥트")를 제공하고 있습니다. 볼보 커넥트는 본 이용 약관(이하 "**약관**")에 따라 제공됩니다.

1.2. 본 약관은 볼보 커넥트에 대한 액세스 및 사용과 관련하여 귀하 또는 귀하가 대표하거나 대표할 권한을 위임받은 회사("**고객**" 또는 "**귀하**")와 스웨덴에 회사 등록 번호 556013-9700으로 설립된 볼보트럭 주식회사 및 AB 볼보 그룹 내 모든 회사("**볼보**", "**당사**" 또는 "**우리**") 간의 관계에 적용됩니다. 볼보 커넥트에 대한 액세스 및 사용을 진행하기 전에 본 약관을 주의 깊게 읽어 보시기 바랍니다.

1.3. 볼보는 언제든지 본 약관을 개정할 수 있는 권리를 보유합니다. 약관의 새 버전은 통지 여부에 관계없이 볼보 커넥트 사이트에 게시되며, 약관의 업데이트 및 변경 사항을 정기적으로 확인하는 것은 귀하의 책임입니다. 본 약관의 새 버전이 게시된 후에도 볼보 커넥트를 계속 사용하는 것은 귀하가 변경 사항을 수락하고 동의하는 것을 의미합니다.

1.4. 볼보 커넥트에 접속하고 사용함으로써 귀하는 본 약관을 검토했으며 본 약관을 준수할 것에 동의함을 확인합니다. 약관에 동의하지 않으면 볼보 커넥트 및 이와 관련하여 제공되는 서비스를 사용할 수 없습니다.

1.5. 볼보 커넥트는 귀하가 귀하의 차량 또는 차량과 관련된 서비스 및 도구(이하 "**서비스**")에 액세스하고 이를 사용할 수 있는 플랫폼입니다. 귀하는 귀하의 볼보 커넥트 사용자 계정에 등록된 차량을 등록하고 이에 대한 정보에 액세스할 수 있습니다. 귀하는 귀하가 소유하거나 귀하가 법적으로 소유하고 있는 차량(예: 귀하가 임차한 차량)만 등록할 수 있습니다. 어떤 이유로든(예: 리스 만료) 차량이 더 이상 합법적으로 소유하지 않는 경우, 귀하는 귀하의 볼보 커넥트 사용자 계정에서 해당 차량을 즉시 삭제해야 합니다.

1.6. 귀하는 다음 웹 사이트(<http://tsadp.volvotrucks.com/>)에서 제공되는 데이터 관리 계약이 본 약관의 필수적인 부분임을 인정하며, 해당 계약의 조건이 볼보 커넥트와 관련된 모든 데이터 처리에 적용된다는 데 동의합니다.

1.7. 귀하는 귀하를 대신하여 행동할 권한 있는 대리인으로서 다른 사용자에게 볼보 커넥트에 대한 액세스 권한을 부여함으로써 선택한 권한 있는 대리인이 볼보 커넥트 포털에 표시되는 특정 정보에 액세스할 수 있음을 인정합니다. 승인된 대리인에게 표시되는 정보의 수준은 귀하가 볼보 커넥트에서 설정한 서비스에 따라 달라집니다. 귀하는 또한 그러한 공인 대리인이 귀하가 볼보 커넥트 서비스의 일부로 설정하고 선택한 볼보 커넥트 포털의 해당 부분의 설정을 수정하고 사용자 계정을 추가 및 삭제하는 것과 관련하여 귀하를 대신하여 행동할 수 있음을 인정합니다.

2. 볼보 커넥트 및 서비스

2.1. 볼보 커넥트를 통해 제공되는 서비스는 볼보("**볼보 서비스**") 또는 독립적인 제3자("**제3자 서비스**")에 의해 제공될 수 있습니다. 본 약관(8.3항에 따라 각 볼보 서비스에 적용됨) 외에도 각

서비스에는 고객이 해당 서비스에 액세스하고 사용하기 전에 동의해야 하는 별도의 이용약관이 적용될 수 있습니다.

2.2. 볼보는 단독 재량에 따라 볼보 커넥트를 통해 새로운 서비스를 제공하고 기존 서비스를 취소할 수 있습니다.

2.3. 볼보는 재량에 따라 볼보 커넥트 및 볼보 서비스를 변경할 수 있습니다. 중요하다고 판단되는 변경이 있을 경우, 당사는 귀하에게 통지합니다. 이러한 변경이 이루어진 후에도 볼보 커넥트를 계속 사용함으로써 귀하는 변경 사항을 수락한다는 의사를 표명하고 인정하는 것입니다. 변경 사항 및 본 이용약관에 동의하지 않는 경우, 볼보 커넥트 또는 해당 볼보 서비스를 계속 사용할 수 없습니다.

2.4. 의심의 여지를 없애기 위해 볼보는 볼보 커넥트를 통해 액세스하거나 이용할 수 있는 제3자 서비스에 대해 어떠한 방식으로든 책임을 지지 않습니다. 제3자 서비스는 볼보의 통제 하에 있지 않으며 볼보는 제3자 서비스를 통해 제공되는 정보나 자료를 포함한 기능이나 콘텐츠에 대해 책임을 지지 않으며 보증하지 않습니다.

3. 사용자의 볼보 커넥트 사용

3.1. 볼보 커넥트를 생성하고 사용할 때 귀하는 귀하에 대한 정보, 관련 차량 및 연락처 정보와 같은 특정 데이터를 제공하게 됩니다. 당사는 볼보 커넥트를 제공하기 위해 제공된 데이터를 사용하고 처리합니다. 당사는 항상 공정하고 신뢰할 수 있는 방식으로 귀하의 데이터를 사용할 것입니다. 볼보 커넥트의 다양한 기능을 제공하기 위해 귀하가 제공한 정보는 다른 사용자도 액세스할 수 있습니다.

3.2. 본 약관에 동의함으로써 귀하는 볼보에게 볼보 커넥트 및 서비스 이용을 통해 볼보에 제공하는 정보와 자료(사진 및 차량 일지 포함)를 저장하고 사용, 복제, 전송 및 전시할 수 있는 비독점적이고 무료이며 양도 가능한 라이선스를 부여합니다.

3.3. 볼보 커넥트를 사용할 때 귀하는 다음을 수행할 것을 약속합니다:

- (i) 귀하가 회사의 대표자인 경우, 귀하가 대표하는 회사를 대신하여 본 이용약관을 수락할 권리와 권한이 있는지 확인합니다. 볼보는 귀하에게 본 약관에 동의할 수 있는 권한을 입증하는 추가 정보 또는 문서를 제공하도록 요구할 수 있습니다;
- (ii) 귀하 또는 귀하를 대신하여 볼보 커넥트를 사용하도록 귀하가 승인한 다른 개인만이 볼보 커넥트를 사용할 것임을 진술하고 동의합니다;
- (iii) 귀하가 정보를 제공하는 차량을 사용할 자격이 있거나 귀하가 소유하고 있음을 확인합니다;
- (iv) 귀하가 볼보에 제공하는 정보가 정확하고 최신 정보인지, 귀하가 정보를 제공하는 차량의 소유권 변경과 관련될 수 있는 정보를 포함하되 이에 국한되지 않고, 귀하 또는 귀하가 승인한 사용자가 그러한 정보를 볼보에 제공할 권리가 있는지 확인합니다;

(v) 볼보에서 수시로 제공하는 볼보 커넥트 사용에 대한 서면 지침을 준수한다.

(vi) 관련 경쟁법을 포함하되 이에 국한되지 않고 볼보 커넥트를 사용할 때 적용되는 모든 법률 및 규정을 준수하고 반경쟁적 목적으로 볼보 커넥트를 사용하지 않는다.

3.4. 볼보 커넥트를 사용할 때 귀하는 계정의 기밀을 유지할 책임이 있습니다. 귀하는 항상 사용자 자격증명(예: 사용자 이름 및 비밀번호)을 기밀로 유지하고 권한이 없는 제3자가 사용자 자격증명 또는 계정에 액세스할 수 없도록 보안을 유지할 것을 약속합니다. 귀하는 귀하의 계정 또는 귀하의 비밀번호로 발생하는 모든 활동에 대한 책임을 수락하는 데 동의합니다. 비밀번호를 분실하거나 도난당한 경우 또는 제3자의 계정 무단 사용이 의심되는 경우 즉시 당사에 알리고 비밀번호를 변경하시기 바랍니다.

4. 정보 시스템 조항

4.1. 귀하는 볼보 차량에 차량 상태 및 성능과 관련된 정보와 차량 운행과 관련된 정보(총칭하여 "**차량 데이터**")를 포함하나 이에 국한되지 않는 차량에 대한 정보를 수집하고 저장할 수 있는 하나 이상의 시스템("**정보 시스템**")이 장착되어 있음을 인지하고 있습니다. 귀하는 어떤 방식으로든 정보 시스템의 작동을 방해하지 않을 것에 동의합니다.

4.2. 본 약관의 해지 또는 만료에도 불구하고, 귀하는 볼보가 다음을 수행할 수 있음을 인정하고 이에 동의합니다: (i) 언제든지 정보 시스템에 액세스(원격 액세스 포함), (ii) 차량 데이터를 수집, (iii) 볼보 그룹 시스템에 차량 데이터를 저장, (iv) 귀하에게 서비스를 제공하기 위해, 그리고 볼보의 내부 및 기타 합리적인 사업 목적을 위해 차량 데이터를 사용, (v) 볼보 그룹 내 및 일부 제3자와 차량 데이터를 공유할 수 있음을 인정하고 이에 동의합니다.

4.3. 귀하는 운전자 또는 귀하로부터 권한을 부여받은 다른 개인이 차량을 운행하도록 해야 합니다: (i) 자신과 관련된 개인 정보가 볼보에 의해 수집, 저장, 사용, 공유 또는 기타 방식으로 처리될 수 있음을 인지하고, (ii) 해당 볼보 개인정보 보호 고지(www.volvogroup.com/privacy 에서 확인 가능)를 참조하거나 사본을 제공받아야 합니다.

5. 지적 재산권

5.1. 볼보는 볼보 커넥트 및 볼보 서비스와 관련된 모든 디자인, 텍스트, 콘텐츠, 정보, 요소의 선택 및 배열, 구성, 그래픽, 디자인, 편집 및 기타 사항("지적 재산권")의 소유자 및/또는 허가된 사용자입니다. 귀하가 볼보 커넥트를 사용한다고 해서 지적 재산권에 대한 라이선스가 부여되는 것은 아닙니다. 볼보 커넥트에 포함된 어떠한 내용도 볼보 또는 제3자 권리 소유자의 서면 허가 없이 지적 재산권을 사용할 수 있는 라이선스 또는 권리를 부여하는 것으로 해석되어서는 안 됩니다.

6. 보증 없음

6.1. 볼보 커넥트는 "있는 그대로" 그리고 "사용 가능한 대로" 제공됩니다. (i) 상품성, 특정 목적에의 적합성, 소유권 또는 비침해성에 대한 묵시적 보증 또는 (ii) 볼보 Connect의 정확성, 가용성 및 접근성을 포함하되 이에 국한되지 않는 볼보 Connect의 모든 측면에 대해 명시적이든 묵시적이든 어떠한 진술이나 보증을 하지 않습니다. 또한, 볼보는 볼보 커넥트에 오류가 없고 바이러스 및 기타 유해한 자료가 없으며 중단 없이 작동할 것이라는 진술이나 보증을 하지 않습니다.

6.2. 볼보는 볼보 커넥트 또는 서비스에 표시되는 데이터의 정확성과 관련하여 어떠한 진술도 하지 않습니다.

6.3. 볼보 커넥트는 인터넷 연결에 의존합니다. 인터넷의 특성상 중단 없는 연결을 보장할 수 없으며, 따라서 인터넷 연결이 끊어져 해당 기능을 사용하지 못할 수도 있습니다.

7. 면책 및 책임 제한

7.1. 귀하는 본 약관을 위반하여 볼보 커넥트 또는 서비스를 사용함으로써 볼보에 대해 제기되는 모든 요구, 손해, 손실, 책임, 청구 또는 비용(변호사 비용 포함)으로부터 볼보, 그 임원, 이사, 주주, 전임자, 이해관계 승계인, 직원, 대리인, 자회사 및 계열사를 면책하고 피해를 입지 않도록 하는 데 동의합니다.

7.2. 법이 허용하는 최대한의 범위 내에서, 그리고 본 약관 또는 볼보 커넥트를 통해 접속하여 제공되는 볼보 서비스의 특정 약관에 달리 명시적으로 규정되지 않는 한, 볼보는 귀하의 볼보 커넥트 또는 서비스 사용과 관련하여 발생한 모든 종류의 손해 또는 손실에 대해 그 발생 방법 및 그러한 손해 또는 손실이 예견 가능했는지 여부에 관계없이 어떠한 책임도 지지 않습니다.

7.3. 7.2항의 책임 제한에는 이익 손실, 명성 또는 영업권 손실, 생산 손실, 사업 또는 사업 기회 손실, 수익 또는 예상 절감액 손실, 데이터 또는 정보의 손실 또는 손상 등을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 종류의 특별, 간접, 우발적, 결과적 손해 또는 손실에 대한 책임이 포함되며, 이는 그 발생 방식과 무관하게 적용됩니다.

8. 기타

8.1. 귀하는 볼보의 사전 서면 동의 없이 본 약관에 따른 귀하의 권리 또는 의무의 일부를 양도하거나 이전할 수 없습니다.

8.2. 볼보는 본 약관에 따른 모든 권리와 의무를 양도 및/또는 이전할 수 있습니다.

8.3. 본 약관과 특정 볼보 서비스에 관한 이용 약관이 상충하는 경우, 특정 볼보 서비스의 이용 약관이 우선합니다.

8.4. 위에 명시된 책임 제한을 포함하되 이에 국한되지 않고 준거법에 따라 본 약관의 일부가 무효이거나 시행 불가능한 것으로 판단되는 경우, 무효이거나 시행 불가능한 조항은 원래 조항의 문구 및 정신과 가장 근접하게 일치하는 유효하고 시행 가능한 조항으로 대체되는 것으로 간주됩니다. 나머지 약관은 계속 유효합니다.

9. 기간 및 해지

9.1. 본 약관은 당사자 일방이 상대방에게 그 효력을 통지하여 해지할 때까지 고객과 볼보 사이에 적용됩니다.

9.2. 특히 볼보는 볼보 커넥트의 실제 또는 의심되는 무단 사용 또는 본 약관의 1.5항, 3항 또는 5항을 준수하지 않는 경우 언제든지 즉시 본 약관을 해지할 수 있습니다.

9.3. 볼보가 9.1항 또는 9.2항에 따라 본 약관을 해지하는 경우, 귀하는 볼보가 관련 법률이 허용하는 최대 한도 내에서 귀하에게 어떠한 책임이나 의무도 지지 않음에 동의합니다.

10. 준거법 및 분쟁

10.1. 10.2항 및 2.1항에 언급된 볼보 서비스에 대한 별도의 이용약관을 포함한 본 약관은 다른 관할권의 법률 적용을 규정하는 법률의 충돌 원칙을 제외하고 스웨덴 법률의 지배를 받으며 그에 따라 해석됩니다.

10.2. 본 약관 및/또는 2.1항에 언급된 볼보 서비스에 대한 별도의 약관 및 조건 또는 그 위반, 해지 또는 무효로 인해 또는 이와 관련하여 발생하는 모든 분쟁, 논쟁 또는 청구는 스톡홀름 상공회의소 중재 기관에서 관리하는 중재를 통해 최종적으로 해결됩니다. 스톡홀름 상공회의소 중재 연구소가 사건의 복잡성, 분쟁 금액 및 기타 상황을 고려하여 재량에 따라 스톡홀름 상공회의소 중재 연구소의 중재 규칙을 적용하기로 결정하지 않는 한 스톡홀름 상공회의소 중재 연구소의 신속 중재를 위한 규칙을 적용합니다. 후자의 경우, 중재원은 중재 판정부를 한 명 또는 세 명의 중재인으로 구성할지 여부도 결정합니다. 중재 장소는 스웨덴 예테보리로 합니다. 중재 언어는 영어로 합니다(분쟁 당사자가 달리 합의하지 않는 한).

10.3. 10항에 따라 수행되는 모든 중재 절차는 10.2항에 따라 공개되는 모든 정보와 그러한 절차에서 분쟁 당사자 또는 중재인이 제출하거나 중재인을 대신하여 제출 또는 발행한 모든 문서, 그리고 그러한 절차의 진행 중에 내려지거나 선언된 모든 결정 및 판정은 엄격히 기밀로 유지되며, 해당 정보가 관련된 당사자의 사전 서면 동의 또는 결정 또는 판정과 관련하여 다른 모든 분쟁 당사자의 사전 서면 동의 없이 이러한 절차 또는 그러한 결정 또는 판정의 집행 이외의 다른 목적으로 사용하거나 제3자에게 공개할 수 없습니다.

11. EU 데이터법

11.1 2025년 9월 현재, 위 1.6항에 언급된 볼보 데이터 관리 계약은 데이터법의 요건을 통합하도록 개정되었습니다. 본 약관에 동의함으로써 귀하는 데이터 관리 계약의 7항에 따른 비활성화

요청에 따라 2025년 9월 12일부터 새로운 버전의 데이터 관리 계약이 적용된다는 데 동의하는 것입니다.

11.2 데이터법이 적용되는 데이터에 대한 액세스를 제공하기 전에 볼보는 귀하 및 귀하가 데이터에 액세스할 수 있어야 한다고 판단하는 제3자와 데이터 공유 약관을 체결해야 합니다. 귀하는 다음 웹 사이트에서 제공되는 데이터 공유 계약이 필수적임을 인정합니다: **[삽입]**이 약관의 필수적인 부분이며, 해당 계약의 조건이 데이터법에 따른 모든 데이터 액세스에 적용된다는 데 동의합니다.